



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/CP.TEIA/2006/8
6 September 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ВОЗДЕЙСТВИИ
ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ

Четвертое совещание

Рим, 15-17 ноября 2006 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

СИСТЕМА УВЕДОМЛЕНИЯ О ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЯХ ЕЭК ООН

**Проект решения о повышении эффективности и совершенствовании процедур
коммуникации в рамках системы УПА ЕЭК ООН**

Подготовлен и представлен Председателями второго консультативного совещания персонала пунктов связи для целей уведомления об авариях и оказания взаимной помощи, назначенных в рамках системы УПА ЕЭК ООН, и первого совещания целевой группы по рассмотрению процедур коммуникации в рамках системы

Конференция Сторон,

ссылаясь на положения статей 10, 12 и 17 Конвенции,

принимая к сведению итоги второго консультативного совещания персонала пунктов связи для целей уведомления об авариях и оказания взаимной помощи,

назначенных в рамках системы уведомления о промышленных авариях (УПА) ЕЭК ООН, и первого совещания целевой группы по рассмотрению процедур коммуникации в рамках системы (СР.ТЕІА/2005/11), и

принимая во внимание результаты двух раундов испытаний системы, проведенных Италией и Российской Федерацией в 2005 году и Австрией и Бельгией в 2006 году (ЕСЕ/СР.ТЕІА/2006/7),

1. просит Стороны Конвенции и призывает другие страны - члены ЕЭК ООН обеспечивать, чтобы пункты связи, назначенные или учрежденные в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Конвенции, соблюдали обязательства согласно Конвенции и процедуры в рамках системы и надлежащим образом реагировали в случае промышленных аварий и в ходе испытаний;
2. призывает пункты связи продолжать их усилия по повышению эффективности системы и провести ее обзор на следующем консультативном совещании, которое предпочтительно должно состояться в 2007 году;
3. просит пункты связи Сторон и других стран - членов ЕЭК ООН выполнять испытания системы согласно графику и процедурам, разработанным секретариатом;
4. просит секретариат ЕЭК ООН продолжать координировать испытания Системы, а также осуществлять сбор и представление их результатов;
5. просит секретариат ЕЭК ООН вести список пунктов связи на вебсайте Конвенции с ограниченным доступом;
6. напоминает пунктам связи об их обязанности незамедлительно извещать секретариат о любых изменениях в их контактной информации;
7. постановляет:
 - a) укрепить существующие процедуры коммуникации в рамках системы путем направления уведомлений через Интернет, сохранив систему уведомлений по факсимильной связи в качестве резервной процедуры;
 - b) сохранить существующие требования системы и внедрить прототип простого Интернет-приложения для целей уведомления, который был совместно разработан ЕЭК

ООН и Объединенной группой по окружающей среде ЮНЕП/УКГД, в целях совершенствования коммуникации между пунктами связи;

с) просить секретариат заключить контракт с внешним поставщиком услуг в целях доработки этого прототипа в рабочее приложение, предпочтительно до конца 2007 года;

d) распространить существующие требования системы на управление мерами реагирования на промышленные аварии и на осуществление системы "Инфра-веб";

е) учредить группу экспертов для подготовки предложения об изменении требований системы, которое будет представлено на пятом совещании Конференции Сторон.
